

SANTA BARBARA RAPE CRISIS CENTER  
CENTRO CONTRA LA VIOLACION SEXUAL

# BOLETIN PARA VOLUNTARIOS

VOLUMEN 11, NÚMERO 9: SEPTIEMBRE 2006

## VIOLENCIA SEXUAL Y LAS PERSONAS SIN HOGAR, *Pennsylvania Coalición En Contra De La Violación*

Violencia sexual y las personas sin hogar están inextricablemente conectados. Estar sin hogar pone a mujeres, hombres, niños y jóvenes a riesgo de violencia sexual. La violencia sexual lleva a muchas víctimas a habitar en viviendas inferiores o pertenecer a los sin hogar. Muchas víctimas tienen que tomar decisiones imposibles: permanecer donde están y tolerar abuso sexual o huír, vivir en las calles y enfrentar más abuso. Las personas no pueden comenzar a sanar de la violencia sexual si sus necesidades básicas, como las de vivienda, no son cumplidas. Las estadísticas demuestran que:

- Noventa-y-dos por ciento de mujeres sin hogar han experimentado severa violencia física y/o sexual durante sus vidas (The National Center on Family Homelessness, 2005).
- Sesenta-y-cinco por ciento de mujeres que crónicamente están sin hogar reportan haber sido víctimas de abuso sexual en su infancia (Bassuk et al., 2001).
- Entre 21 y 42 por ciento de jóvenes sin hogar reportan haber sido abusados sexualmente antes de abandonar sus hogares y hasta 38% identifican el abuso sexual como la razón principal por haberse marchado de su hogar (Administration for Children and Families, 2005).
- En 2002, 32.3 por ciento de mujeres sin hogar, 27.1 de hombres sin hogar, y 38.1 por ciento de personas transgéneras fueron asaltadas sexualmente o físicamente mientras que vivían en las calles.
- Veinte por ciento de los adolescentes sin hogar se venden a cambio de comida o vivienda (Whitbeck, Hoyt, & Johnson, 2002).

Individuos que carecen de hogar y son víctimas de violencia sexual enfrentan barreras considerables al tratar de acceder servicios sociales. Muchas personas sin hogar que son víctimas de violación se la pasan sin servicios críticos que necesitan debido a enfermedad mental, adicción, o trauma; falta de información sobre servicios; falta de seguro médico; falta de transportación confiable y accesible; falta de seguridad para proseguir con los servicios; el doble estigma social asociado con la violencia sexual y pertenecer a los sin hogar; demandas sobre tiempo y recursos; miedo de deportación o castigo; barreras de idioma; y falta de servicios culturalmente sensibles. Muchas víctimas se encuentran en un juego de búsqueda de servicios sociales al tratar de cumplir con los requisitos y demandas de muchos sistemas simultáneamente. Las cortes pueden exigir tratamiento de drogas y alcoholismo. Servicios de protección de menores pueden exigir que la víctima busque una vivienda segura para sus hijos. El sistema de subsidios del Estado puede exigir condiciones rigurosas de trabajo y poner limitaciones sobre la víctima sin proporcionar el dinero adecuado para el cuidado de los niños. El tratamiento de drogas y alcohol puede requerir que la víctima atienda terapia intensiva tres veces por semana y por la mayor parte del día. Esto deja a las víctimas sin tiempo o recursos que necesitan para sanar de su trauma por la violencia sexual.

### ***Que pueden hacer los centros en contra de la violación sexual para cumplir con las necesidades de los sin hogar?***

- Colaborar con proveedores locales para los sin hogar, personal de asistencia pública, comunidades religiosas, proveedores de servicios a los veteranos, proveedores de servicios para abuso de drogas, y otros aliados de la comunidad; aplicar por subvenciones u otros fondos; educar a la comunidad sobre sus temas y su ínter conectividad; abogar por cambios de política pública; y abogar por las víctimas que son parte de los sin hogar a través de todos los sistemas.

- Participar en capacitaciones cruzadas con los proveedores de los sin hogar. Educarles sobre violencia sexual, sus servicios y contacto, y como violencia sexual y estar sin hogar están conectados.
- Crear campañas para los medios de comunicación al alcance de individuos a través de todo nivel de capacidad de leer y escribir.
- Montar campañas para cubrir las calles con pancartas/folletos, distribuir pancartas/folletos en iglesias, centros comunitarios, despensas de comida, albergues para los sin hogar, oficinas de asistencia pública, salas de emergencias, centros de tratamiento para drogas y alcoholismo, centros de consejo/salud mental, etc.
- Proporcionar información sobre servicios de asalto sexual a residentes y personal de los albergues para los sin hogar, los participantes en programas vales de comida y otros programas de asistencia pública y recipientes de servicios de despensas de comida.
- Proporcionar servicios a albergues de los sin hogar u otras áreas accesibles a individuos quienes son víctimas de ambos violencia sexual y pertenecer a los sin hogar.
- Abogar por viviendas y otras necesidades básicas de las víctimas a quien sirven. Preguntarles cuales son sus necesidades y asistirles en tener acceso a los recursos disponibles.

### **CORTES DE SALUD SEXUAL – DE PLANNED PARENTHOOD FEDERATION OF AMERICA**

- ***Cáncer Cervical en las Noticias:*** Tras de la aprobación de la primera vacuna que protege contra cáncer cervical, el U.S. Food and Drug Administration (FDA) también aprobó una nueva combinación de medicamentos para tratar el cáncer cervical en sus ultimas etapas. Uno de ellos, Hycamtin, fue aprobado originalmente para cáncer del pulmón de célula-pequeña y cáncer ovárico, pero ahora puede ser utilizado en conjunto con otra droga para tratar el cáncer cervical en sus últimas etapas que no se espera responder a normas tradicionales, como cirugía o radiación.
- ***FGM y el Parto:*** Mutilación genital femenina (FGM), la práctica de extirpar todo o parte de los órganos femeninos externos, y/o coser cerrado la vulva y la abertura de la vagina, ha sido conectado a marcadas complicaciones en el parto, incluyendo muerte infantil, según el estudio publicado en *The Lancet*. Investigadores de la Organización Mundial de Salud examinaron más de 28,000 registros de nacimiento de Burkina Faso, Ghana, Kenia, Nigeria, Senegal, y Sudán. Encontraron que mujeres que habían sido sometidas a FGM eran 31 por ciento más probables de necesitar una cesárea, 66 por ciento más probables a tener niños que necesitaran resucitación y 55 por ciento más probables de experimentar muerte infantil, comparadas a mujeres que no habían experimentado corte genital. Mujeres que habían sido sometidas a FGM también eran más probables experimentar hemorragias durante el parto y necesitar cirugía y/o estancias más largas en el hospital.
- ***Sexo y los Jóvenes en EE.UU.:*** Un estudio recientemente publicado en *Archives of Pediatrics and Adolescent Medicine*, encontró que 41 por ciento de jovencitas entrevistadas dijeron que habían experimentado sexo no deseado. Otro 10 por ciento dijeron que un compañero las forzó a tener sexo, y cinco por ciento dijeron que tuvieron sexo después de haber sido ofrecidas dinero o regalos. El estudio incluyo a 279 jovencitas de edades de 14 a 17 años de Indianapolis, IN. Según los investigadores, jovencitas que tuvieron sexo no deseado fueron menos probables de haber utilizado condones y tenían una probabilidad más alta de embarazarse.
- ***VIH/SIDA y Juventud bajo 25 Años de Edad:*** Junio marco 25 años de la crisis de VIH/SIDA en los Estados Unidos. Hoy, se estima que 40,000 americanos son infectados con VIH/SIDA cada año - y jóvenes de menos de 25 años, mujeres y afro-americanos son entre los más afectados.

# ANUNCIOS

## LA JUNTA MENSUAL SERÁ EL 8 DE SEPTIEMBRE: 6:30PM – 8:00PM

Vendra un representante de PUEBLO para hablar sobre la organización. También nos vamos a dedicar a hacer unas prácticas. Nos vemos muy pronto.

## ¡EXTRA! ¡EXTRA! ¡NUEVA COORDINADORA DEL ENTRENAMIENTO EN ESPAÑOL!

Hola, me llamo Anaís Chavestie y soy natal de Guadalajara, Jalisco. Tengo mis estudios en Arte, mi posgrado en terapia mi credencial de maestra en Arte. Los invito a que pasen a visitarme y poder conocernos mejor.

## POSICIÓN VACANTE EN EL CCVS: COORDINADORA DE ENTRENAMIENTO

**Coordinadora de Entrenamiento (posición de tiempo completo):** Dar servicios directos y administración de casos a clientes, preparar y facilitar tres Capacitaciones de Intervención de Crisis de 60 horas cada año en inglés siguiendo los requisitos de certificación, reclutar y evaluar solicitantes para el entrenamiento, y preparar y facilitar el Entrenamiento de Relaciones Humanos y talleres médicos. **Ser bilingüe en inglés/español es requerido. Si tú o alguien que conoces tiene interés en esta posición, favor de dar tu resumen, carta de introducción y tres referencias a Alana a [alana@sbrcc.net](mailto:alana@sbrcc.net)**

## FORO SOBRE LA PREVENCION DEL SUICIDIO DE JOVENES

En su esfuerzo continuo para aumentar conciencia, el Glendon Association presentará el Foro de Prevención del Suicidio anual con un enfoque especial en el suicidio de jóvenes. Se lo llevará a cabo el *miércoles, 27 de septiembre, 2006 a las 6:30pm en el San Marcos High School Auditorium, 4750 Hollister Avenue*. La admisión al evento es gratuita. La moderadora será Paula Lopez, locutora de las noticias en el KEYT TV 3. El foro presentará John Kevin Hines, un hombre joven quien sobrevivió un intento de suicidio cuando saltó del puente Golden Gate a la edad de 19. Mostrará el documental "Caras del Suicidio: Creando el Edredon de Sobrevivientes del Suicidio de la Costa Central." La asistencia en el foro te dará horas de entrenamiento continuo requeridos.

## ¡NOS HEMOS MUDADO! ¡ES LA HORA PARA CELEBRAR!

Por favor, marca tu calendario para una Celebración de la Mudanza *el jueves, 28 de septiembre, 4pm - 7pm*, en nuestra nueva localidad: 433 East Cañón Perdido St. La Celebración presentará comentarios por Pedro Nava, representante legislativo de California, más otros líderes locales, música y baile del Medio Oriente, bocadillos, vino y otros refrescos. El propósito del evento es celebrar la nueva localidad y conmemorar los 32 años del CCVS apoyando los sobrevivientes del abuso sexual y sus seres queridos, y su trabajo hacia una comunidad libre de la violencia. ¡Esperamos que puedas asistir!

## ¡HAZTE PARTE DEL EQUIPO DEL CCVS PARA UNA MARCHA AL BENEFICIO DEL PROYECTO SIDA! SÁBADO, 7 OCTUBRE 2006 LEADBETTER BEACH, SANTA BÁRBARA

Hazte parte del grupo del CCVS en el Heart & Sole AIDS Walk de Santa Bárbara el Sábado, 7 de octubre, 2006. El AIDS Walk es una marcha patrocinada a beneficio del Proyecto SIDA de la Costa Central, el mayor proveedor de servicios para asuntos emocionales y prácticos para las personas que viven con SIDA y VIH en el condado de Santa Bárbara. Los fondos recaudados de la marcha serán usados para proveer los servicios necesarios a las personas que viven con SIDA y sus familias. Participamos para mostrar nuestro apoyo al Proyecto SIDA y esperamos trabajar juntos para recaudar \$500 para donar al proyecto. La marcha de 10 kilómetros (6.2 millas) comienza y termina en la playa Leadbetter y lleva a los participantes a lo largo del Cabrillo Boulevard de Santa Bárbara. Después de la marcha habrá una

celebración en la playa con bocadillos gratis, música en vivo, masajes gratuitos y una ceremonia de premios. Para más información sobre la marcha, ve la página de Internet en [www.aidswalksb.com](http://www.aidswalksb.com). Para hacerte parte del equipo del CCVS, comunícate conmigo a 963-6832 ext. 29 o [alena@sbrcc.net](mailto:alena@sbrcc.net).



# FELIZ CUMPLEAÑOS A:



- Juan M. el primero de septiembre
- Mojdeh K. el 9 de septiembre
- Aurora S. el 9 de septiembre
- Raquel L. el 12 de septiembre
- Debra G. el 22 de septiembre
- Charlene A. el 27 de septiembre
- Vicki A. el 29 de septiembre